

2. Minstens twee jaar relevante professionele werkervaring in selectie. Dit betekent dat je gedurende deze periode verantwoordelijk was voor een selectie van A tot Z en dus ervaring hebt in minstens vijf van volgende domeinen :

- contact met de klant (intern of extern);
- functieanalyse;
- opmaak van competentiematrixen;
- opmaak van planningen;
- opmaak van selectietesten;
- belangrijkste assessor tijdens selectie-interviews en -testen;
- opmaak van selectierapporten.

Solliciteren kan tot 4 juli 2014 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via de infolijn 0800-505 54 of op www.selor.be

2. Une expérience professionnelle pertinente de deux ans dans le domaine de la sélection. Cela signifie que durant cette période vous avez été responsable d'une sélection de A à Z et que vous avez de l'expérience dans minimum cinq des domaines suivants :

- contacts avec le client (interne ou externe);
- analyse de fonction/profil du poste;
- élaboration des matrices;
- planning des procédures de sélection;
- entretiens comportementaux;
- rédaction de rapport et/ou de feedback.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 4 juillet 2014 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR : ligne info 0800-505 55 ou via www.selor.be

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2014/203843]

Administratieve schikking betreffende de toepassing van de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Montenegro

Bij toepassing van artikel 39 van de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Montenegro, hebben de Belgische en Montenegrijnse bevoegde autoriteiten de volgende bepalingen in gemeen overleg vastgesteld.

TITEL I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Definities.

1. Voor de toepassing van deze schikking :

(1) verstaat men onder "Overeenkomst" de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Montenegro, ondertekend in Brussel op 9 juni 2010;

(2) verstaat men onder "Schikking" de administratieve schikking betreffende de toepassing van de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Montenegro.

2. De in deze Schikking gebruikte termen hebben de betekenis die daaraan in artikel 1 van de Overeenkomst wordt gegeven.

Art. 2. Verbindingsorganen.

Worden met toepassing van artikel 39 van de Overeenkomst als verbindingsorganen aangewezen :

In Montenegro :

Voor alle socialezekerheidsstakken bedoeld in artikel 2, paragraaf 1, van de Overeenkomst : het Ministerie van Werk en Sociale Zekerheid, Podgorica.

In België :

1. Ziekte, moederschap :

(1) in algemene regel : Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel;

(2) voor zeelieden : Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden, Antwerpen.

2. Invaliditeit :

(1) in algemene regel : Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel;

(2) voor zeelieden : Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden, Antwerpen.

3. Rust, overleving :

(1) voor werknemers : Rijksdienst voor pensioenen, Brussel;

(2) voor zelfstandigen : Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel.

4. Arbeidsongevallen.

Fonds voor arbeidsongevallen, Brussel.

5. Beroepsziekten.

Fonds voor de beroepsziekten, Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2014/203843]

Arrangement administratif relatif à l'application de la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Monténégro

En application de l'article 39 de la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Monténégro, les autorités compétentes belges et monténégrines ont arrêté, d'un commun accord, les dispositions suivantes.

TITRE I^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Définitions.

1. Pour l'application du présent arrangement :

(1) le terme "Convention" désigne la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Monténégro, signée à Bruxelles le 9 juin 2010;

(2) le terme "Arrangement" désigne l'arrangement administratif relatif à l'application de la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Monténégro.

2. Les termes utilisés dans le présent Arrangement ont la signification qui leur est attribuée à l'article 1^{er} de la Convention.

Art. 2. Organismes de liaison.

En application de l'article 39 de la Convention, sont désignés comme organismes de liaison :

Au Monténégro :

Pour toutes les branches de sécurité sociale visées à l'article 2 paragraphe 1^{er} de la Convention : le Ministère du Travail et de la Sécurité sociale, Podgorica.

En Belgique :

1. Maladie, maternité :

(1) en règle générale : Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles;

(2) pour les marins : Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers.

2. Invalidité :

(1) en règle générale : Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles;

(2) pour les marins : Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers.

3. Retraite, survie :

(1) pour les travailleurs salariés : Office national des Pensions, Bruxelles;

(2) pour les travailleurs indépendants : Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles.

4. Accidents du travail.

Fonds des accidents du travail, Bruxelles.

5. Maladies professionnelles.

Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles.

6. Gezinsbijslag :

(1) voor werknemers : Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, Brussel;

(2) voor zelfstandigen : Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel.

7. Werkloosheid.

(1) in algemene regel : Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, Brussel;

(2) voor zeelieden : Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden, Antwerpen.

Art. 3. Bevoegde organen.

Worden met toepassing van artikel 39 van de Overeenkomst als bevoegde organen aangewezen :

In Montenegro :

1. Ziekte, moederschap.

Ziekteverzekeringsfonds van Montenegro, Podgorica.

2. Ouderdom, overlijden en invaliditeit.

Pensioen- en invaliditeitsverzekeringsfonds van Montenegro, Podgorica.

3. Arbeidsongevallen en beroepsziekten :

- Ziekteverzekeringsfonds van Montenegro, Podgorica.

- Pensioen- en invaliditeitsverzekeringsfonds van Montenegro, Podgorica.

4. Werkloosheid.

Tewerkstellingsagentschap van Montenegro, Podgorica.

5. Gezinsbijslag.

Sociale arbeidscentra.

In België :

1. Ziekte, moederschap :

(1) voor de toekenning van de prestaties :

a) in algemene regel : verzekeringsinstelling waarbij de werknemer of de zelfstandige is aangesloten;

b) voor zeelieden : Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden, Antwerpen;

(2) financiële bepalingen : Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel, voor rekening van de verzekeringsinstellingen of van de Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden.

2. Invaliditeit :

(1) in algemene regel : Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel, samen met de verzekeringsinstelling waarbij de werknemer aangesloten is of is geweest;

(2) voor zeelieden : Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden, Antwerpen.

3. Rust, overleving :

(1) voor werknemers : Rijksdienst voor pensioenen, Brussel;

(2) voor zelfstandigen : Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel.

4. Arbeidsongevallen :

(1) ongevallen overkomen vanaf 1 januari 1988 :

a) in algemene regel : de verzekeringsonderneming bij wie de werkgever verzekerd of aangesloten is;

b) uitbetaling van de uitkeringen en renten betreffende een blijvende ongeschiktheid tot en met 19 % :

Fonds voor arbeidsongevallen, Brussel;

(2) ongevallen overkomen vóór 1 januari 1988 :

a) in algemene regel : de verzekeringsonderneming bij wie de werkgever verzekerd is;

b) uitbetaling van de aanvullingen op een rente of van renten betreffende een blijvende ongeschiktheid van minder dan 10 % :

Fonds voor arbeidsongevallen, Brussel;

c) uitbetaling van verstrekkingen na de herzieningstermijn :

Fonds voor arbeidsongevallen, Brussel;

6. Allocations familiales :

(1) pour les travailleurs salariés : Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, Bruxelles;

(2) pour les travailleurs indépendants : Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles.

7. Chômage :

(1) en règle générale : Office national de l'Emploi, Bruxelles;

(2) pour les marins : Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers.

Art. 3. Organismes compétents.

En application de l'article 39 de la Convention, sont désignés comme organismes compétents :

Au Monténégro :

1. Maladie, maternité.

Fonds d'assurance maladie du Monténégro, Podgorica.

2. Vieillesse, décès et invalidité.

Fonds d'assurance de pension et d'invalidité du Monténégro, Podgorica.

3. Accidents du travail et maladies professionnelles :

- Fonds d'assurance maladie du Monténégro, Podgorica.

- Fonds d'assurance de pension et d'invalidité du Monténégro, Podgorica.

4. Chômage.

Agence de l'emploi du Monténégro, Podgorica.

5. Allocations familiales.

Centres de travail social.

En Belgique :

1. Maladie, maternité :

(1) pour l'octroi des prestations :

a) en règle générale : organisme assureur auquel le travailleur salarié ou le travailleur indépendant est affilié;

b) pour les marins : Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers;

(2) dispositions financières : Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles, pour le compte des organismes assureurs ou de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins.

2. Invalidité :

(1) en règle générale : Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles, conjointement avec l'organisme assureur auquel le travailleur est ou a été affilié;

(2) pour les marins : Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers.

3. Retraite, survie :

(1) pour les travailleurs salariés : Office national des Pensions, Bruxelles;

(2) pour les travailleurs indépendants : Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles.

4. Accidents du travail :

(1) accidents survenus à partir du 1^{er} janvier 1988 :

a) en règle générale : l'entreprise d'assurance auprès de laquelle l'employeur est assuré ou affilié;

b) paiement des allocations et rentes afférentes à une incapacité permanente jusqu'à 19 % inclus :

Fonds des accidents du travail, Bruxelles;

(2) accidents antérieurs au 1^{er} janvier 1988 :

a) en règle générale : l'entreprise d'assurance auprès de laquelle l'employeur est assuré;

b) paiement de compléments sur rente ou rentes afférentes à une incapacité permanente inférieure à 10 % :

Fonds des accidents du travail, Bruxelles;

c) paiement des prestations en nature après le délai de révision :

Fonds des accidents du travail, Bruxelles;

(3) regeling voor zeelieden en vissers en in geval van niet-verzekering :

Fonds voor arbeidsongevallen, Brussel.

5. Beroepsziekten.

Fonds voor de beroepsziekten, Brussel.

6. Gezinsbijslag :

(1) voor werknemers : Verrekenkas voor kinderbijslag voor werknemers waarbij de werkgever is aangesloten;

(2) voor zelfstandigen : Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel.

7. Werkloosheid :

(1) in algemene regel : Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, Brussel;

(2) voor zeelieden : Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden, Antwerpen.

Art. 4. Organen van de woonplaats en van de verblijfplaats.

Worden met toepassing van artikel 39 van de Overeenkomst als organen van de woonplaats en organen van de verblijfplaats aangewezen :

In Montenegro :

1. Ziekte, moederschap.

Eenheden van het Ziekteverzekeringsfonds van Montenegro.

2. Arbeidsongevallen en beroepsziekten.

Eenheden van het Ziekteverzekeringsfonds van Montenegro.

In België :

A. Organen van de woonplaats.

1. Ziekte, moederschap :

(1) in algemene regel : verzekeringsinstellingen;

(2) voor zeelieden : Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden, Antwerpen of verzekeringsinstellingen.

2. Arbeidsongevallen (verstrekkingen).

Verzekeringsinstellingen.

3. Beroepsziekten (verstrekkingen).

Fonds voor de beroepsziekten, Brussel.

B. Organen van de woonplaats.

1. Ziekte, moederschap.

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel, door toedoen van de verzekeringsinstellingen.

2. Arbeidsongevallen.

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel, door toedoen van de verzekeringsinstellingen.

3. Beroepsziekten.

Fonds voor de beroepsziekten, Brussel.

TITEL II. — Bepalingen betreffende de toepasselijke wetgeving

Art. 5. Getuigschrift van onderwerping.

1. In de gevallen bedoeld in artikelen 8 tot 11 van de Overeenkomst stelt het in paragraaf 2 van dit artikel aangeduid orgaan van de overeenkomstsluitende Staat waarvan de wetgeving van toepassing is, de werknemer of de zelfstandige, op verzoek van de werkgever of van de werknemer of de zelfstandige, een getuigschrift ter hand waaruit blijkt dat deze wetgeving van toepassing blijft op de daarin vermelde werknemers of zelfstandige en tot welke datum.

2. Het getuigschrift bedoeld in paragraaf 1 van dit artikel wordt uitgereikt :

Wanneer de toepasselijke wetgeving die van Montenegro is :

(1) wat betreft artikelen 8, 9 en 10 van de Overeenkomst betreft, door : de eenheden van het Ziekteverzekeringsfonds van Montenegro;

(2) wat artikel 11 van de Overeenkomst betreft, door : het Ziekteverzekeringsfonds van Montenegro, Podgorica.

(3) régime des marins, pêcheurs et cas de non - assurance :

Fonds des accidents du travail, Bruxelles.

5. Maladies professionnelles.

Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles.

6. Allocations familiales :

(1) pour les travailleurs salariés : Caisse de compensation pour allocations familiales pour travailleurs salariés à laquelle l'employeur est affilié;

(2) pour les travailleurs indépendants : Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles.

7. Chômage :

(1) en règle générale : Office national de l'Emploi, Bruxelles;

(2) pour les marins : Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers.

Art. 4. Organismes du lieu de résidence et organismes du lieu de séjour.

En application de l'article 39 de la Convention, sont désignés comme organismes du lieu de résidence et organismes du lieu de séjour :

Au Monténégro :

1. Maladie, maternité.

Unités du fonds d'assurance maladie du Monténégro.

2. Accidents du travail et maladies professionnelles.

Unités du fonds d'assurance maladie du Monténégro.

En Belgique :

A. Organismes du lieu de résidence.

1. Maladie, maternité :

(1) en règle générale : organismes assureurs;

(2) pour les marins : Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers, ou organismes assureurs.

2. Accidents du travail (prestations en nature).

Organismes assureurs.

3. Maladies professionnelles (prestations en nature).

Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles.

B. Organismes du lieu de séjour.

1. Maladie, maternité.

Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles, par l'intermédiaire des organismes assureurs.

2. Accidents du travail.

Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles, par l'intermédiaire des organismes assureurs.

3. Maladies professionnelles.

Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles.

TITRE II. — Dispositions concernant la législation applicable

Art. 5. Certificat d'assujettissement.

1. Dans les cas visés aux articles 8 à 11 de la Convention, l'organisme, désigné au paragraphe 2 du présent article, de l'Etat contractant dont la législation est applicable, remet au travailleur salarié ou au travailleur indépendant, à la demande de l'employeur ou du travailleur salarié ou indépendant, un certificat attestant que le travailleur salarié ou indépendant y mentionné reste soumis à cette législation et en indiquant jusqu'à quelle date.

2. Le certificat prévu au paragraphe 1^{er} du présent article est délivré :

Lorsque la législation applicable est celle du Monténégro :

(1) en ce qui concerne les articles 8, 9 et 10 de la Convention par : les unités du fonds d'assurance maladie du Monténégro;

(2) en ce qui concerne l'article 11 de la Convention par : le Fonds d'assurance maladie du Monténégro, Podgorica.

Wanneer de toepasselijke wetgeving die van België is :

(1) wat betreft artikel 8, paragrafen 1 en 2, en artikelen 9 en 10 van de Overeenkomst, door :

de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, Brussel;

(2) wat betreft artikel 8, paragraaf 4 van de Overeenkomst, door :

het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel;

(3) wat betreft artikel 8, paragraaf 5 van de Overeenkomst, door :

de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-generaal Zelfstandigen, Brussel;

(4) wat betreft artikel 11 van de Overeenkomst, door :

- Wanneer het gaat om individuele gevallen van werknemers :

de Rijksdienst voor sociale zekerheid, Brussel;

- Wanneer het gaat om bepaalde categorieën van werknemers :

de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-generaal Beleidsondersteuning, Brussel;

- Wanneer het gaat om zelfstandigen :

de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-generaal Zelfstandigen, Brussel.

3. Het origineel van het getuigschrift bedoeld in paragraaf 1 van dit artikel wordt aan de werknemer, de ambtenaar of de zelfstandige overhandigd; het moet in zijn bezit zijn tijdens gans de vermelde periode om zijn toestand van onderwerping te kunnen bewijzen in het gastland.

4. Een kopie van het getuigschrift uitgereikt bij toepassing van paragraaf 1 van dit artikel door het bevoegd orgaan van Montenegro wordt, wat de werknemers en de ambtenaren betreft, verzonden naar de Rijksdienst voor sociale zekerheid te Brussel en, wat de zelfstandigen betreft, naar het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen te Brussel. Evenzo wordt een kopie van het getuigschrift uitgereikt door het bevoegd orgaan van België verzonden naar het Ziekteverzekeringsfonds van Montenegro te Podgorica.

5. Het bevoegd orgaan dat het getuigschrift heeft uitgereikt, kan beslissen dit in te trekken. In dat geval, brengt het daarvan het bevoegd orgaan van de andere overeenkomstsluitende Staat op de hoogte.

TITEL III. — Bijzondere bepalingen

HOOFDSTUK 1. — Ziekte en moederschap

Art. 6. Samentelling van de verzekeringstijdvakken.

1. Om te kunnen genieten van de bepalingen van artikel 12 van de Overeenkomst, is de belanghebbende verplicht het bevoegd orgaan een getuigschrift over te leggen, waarin de verzekeringstijdvakken zijn vermeld die vervuld zijn krachtens de wetgeving van de overeenkomstsluitende Staat waaraan hij voorheen en laatstelijk onderworpen is geweest.

Het getuigschrift wordt op verzoek van de belanghebbende uitgereikt :

In Montenegro : door de eenheid van het Ziekteverzekeringsfonds waarbij hij laatstelijk aangesloten was;

In België : door de verzekeringsinstelling waarbij hij laatstelijk aangesloten was.

2. Indien de belanghebbende dit getuigschrift niet overlegt, richt het bevoegd orgaan zich, om het te bekomen, tot het bevoegd orgaan van de overeenkomstsluitende Staat waarvan de wetgeving voorheen en laatstelijk op de belanghebbende van toepassing was of tot het verbindingsorgaan indien laatstgenoemd bevoegd orgaan niet bekend is.

Art. 7. Verstrekkingen bij tijdelijk verblijf op het grondgebied van de andere overeenkomstsluitende Staat.

1. Om krachtens artikelen 13 en 15 van de Overeenkomst verstrekkingen te genieten, moet de belanghebbende een getuigschrift overleggen aan het orgaan van de verblijfplaats, waaruit blijkt dat hij recht heeft op verstrekkingen. Dit getuigschrift wordt, op verzoek van de belanghebbende, door het bevoegd orgaan uitgereikt vóór hij het grondgebied verlaat van de overeenkomstsluitende Staat waar hij woont. Wordt dit getuigschrift door de belanghebbende niet overgelegd, dan richt het orgaan van de verblijfplaats zich tot het bevoegd orgaan om het te verkrijgen.

Het uitgereikte getuigschrift vermeldt meer bepaald de maximumduur voor de toekenning van de verstrekkingen, zoals zij voorzien is in de wetgeving van de bevoegde Staat.

Lorsque la législation applicable est celle de la Belgique :

(1) en ce qui concerne l'article 8 paragraphes 1 et 2, et les articles 9 et 10 de la Convention par :

l'Office national de Sécurité sociale, Bruxelles;

(2) en ce qui concerne l'article 8 paragraphe 4 de la Convention par :

l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles;

(3) en ce qui concerne l'article 8 paragraphe 5 de la Convention par :

le Service public fédéral Sécurité sociale, Direction générale Indépendants, Bruxelles;

(4) en ce qui concerne l'article 11 de la Convention par :

- S'il s'agit de cas individuels de travailleurs salariés :

l'Office national de Sécurité sociale, Bruxelles;

- S'il s'agit de certaines catégories de travailleurs salariés :

le Service public fédéral Sécurité sociale, Direction générale Appui stratégique, Bruxelles;

- S'il s'agit des travailleurs indépendants :

le Service public fédéral Sécurité sociale, Direction générale Indépendants, Bruxelles.

3. L'original du certificat visé au paragraphe 1^{er} du présent article est remis au travailleur salarié, au fonctionnaire ou au travailleur indépendant; il doit être en sa possession pendant toute la période indiquée afin de prouver dans le pays d'accueil sa situation d'assujettissement.

4. Une copie du certificat, délivré en application du paragraphe 1^{er} du présent article par l'organisme compétent du Monténégro est, en ce qui concerne les travailleurs salariés et les fonctionnaires, envoyée à l'Office national de Sécurité sociale à Bruxelles, et, en ce qui concerne les travailleurs indépendants, à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants à Bruxelles. De même, une copie du certificat délivré par l'organisme compétent de Belgique est envoyée au Fonds d'assurance maladie du Monténégro à Podgorica.

5. L'organisme compétent qui a délivré le certificat peut décider d'annuler celui-ci. Dans ce cas, il en informe l'organisme compétent de l'autre Etat contractant.

TITRE III. — Dispositions particulières

CHAPITRE 1^{er}. — Maladie et maternité

Art. 6. Totalisation des périodes d'assurance.

1. Pour bénéficier des dispositions de l'article 12 de la Convention, l'intéressé est tenu de présenter à l'organisme compétent une attestation mentionnant les périodes d'assurance accomplies sous la législation de l'Etat contractant à laquelle il a été soumis antérieurement en dernier lieu.

L'attestation est délivrée à la demande de l'intéressé :

au Monténégro : par l'unité du Fonds d'assurance maladie du Monténégro à laquelle il était affilié en dernier lieu;

en Belgique : par l'organisme assureur auquel il était affilié en dernier lieu.

2. Si l'intéressé ne présente pas ladite attestation, l'organisme compétent s'adresse, en vue de l'obtenir, à l'organisme compétent de l'Etat contractant à la législation duquel l'intéressé a été soumis antérieurement en dernier lieu, ou à l'organisme de liaison, si ce dernier organisme compétent n'est pas connu.

Art. 7. Prestations en nature en cas de séjour temporaire sur le territoire de l'autre Etat contractant.

1. Pour bénéficier des prestations en nature en vertu des articles 13 et 15 de la Convention, l'intéressé est tenu de présenter à l'organisme du lieu de séjour un certificat attestant qu'il a droit aux prestations en nature. Ce certificat est délivré par l'organisme compétent à la demande de l'intéressé avant qu'il ne quitte le territoire de l'Etat contractant où il réside. Si l'intéressé ne présente pas ledit certificat, l'organisme du lieu de séjour s'adresse à l'organisme compétent pour l'obtenir.

Le certificat délivré indique notamment la durée maximale d'octroi des prestations en nature, telle qu'elle est prévue par la législation de l'Etat compétent.

2. Wanneer in onmiskenbare spoedgevallen verstrekkingen zijn moeten worden toegekend die zijn opgenomen in de lijst van prothesen, hulpmiddelen van grote omvang en andere belangrijke verstrekkingen, die in gemeen overleg werd vastgesteld door de bevoegde autoriteiten, dan brengt het orgaan van de verblijfplaats het bevoegd orgaan daarvan onverwijld op de hoogte.

3. Bij een ziekenhuisopname licht het orgaan van de verblijfplaats het bevoegd orgaan in over de datum van opname in de ziekenhuisinrichting, de vermoedelijke duur van de opname en de datum van ontslag uit het ziekenhuis, zodra het daarvan kennis heeft.

4. Paragrafen 2 en 3 van dit artikel zijn niet van toepassing indien de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten zijn overeengekomen af te zien van de terugbetaling tussen de organen of een terugbetaling op basis van een forfaitair bedrag tussen de organen zijn overeengekomen.

Art. 8. Verstrekkingen in geval de woonplaats gevestigd is op het grondgebied van de andere overeenkomstsluitende Staat.

1. Om te kunnen genieten van de verstrekkingen krachtens artikelen 14 en 15 en paragraaf 2 van artikel 16 van de Overeenkomst, is de belanghebbende verplicht zichzelf en zijn gezinsleden te laten inschrijven bij het orgaan van de woonplaats, met overlegging van een getuigschrift waarin wordt bevestigd dat hij voor zichzelf en zijn gezinsleden recht heeft op deze verstrekkingen. Dit getuigschrift wordt uitgereikt door het bevoegd orgaan. Indien dit getuigschrift niet wordt overgelegd door de belanghebbende of zijn gezinsleden, richt het orgaan van de woonplaats zich tot het bevoegd orgaan om het te verkrijgen.

2. Het getuigschrift bedoeld in paragraaf 1 van dit artikel blijft geldig zolang het orgaan van de woonplaats geen kennisgeving heeft ontvangen van de datum waarop de geldigheid ervan eindigt.

3. Het orgaan van de woonplaats stelt het bevoegd orgaan in kennis van iedere inschrijving die het overeenkomstig de bepalingen van paragraaf 1 van dit artikel heeft verricht.

4. Bij iedere aanvraag om verstrekkingen legt de belanghebbende de bewijsstukken over die vereist zijn krachtens de wetgeving van de overeenkomstsluitende Staat op het grondgebied waarvan hij woont.

5. De belanghebbende of zijn gezinsleden moeten het orgaan van de woonplaats inlichten over elke verandering in hun toestand waardoor het recht op verstrekkingen kan worden gewijzigd, meer bepaald het opzeggen of veranderen van betrekking of van beroepsactiviteit door de belanghebbende, het veranderen van woonplaats door hemzelf of een van zijn gezinsleden. Het bevoegd orgaan licht eveneens het orgaan van de woonplaats in over het einde van aansluiting of van de rechten op verstrekkingen van de belanghebbende. Het orgaan van de woonplaats kan het bevoegd orgaan te allen tijde verzoeken om alle inlichtingen te verschaffen in verband met de aansluiting of de rechten op verstrekkingen van de belanghebbende.

Art. 9. Terugbetaling van de kosten gemaakt tijdens een verblijf in geval van niet vervulling van de voorziene formaliteiten.

1. Indien de formaliteiten voorzien in paragraaf 1 van artikel 7 van de Administratieve Schikking niet zijn kunnen worden vervuld op het Belgisch of Montenegrijns grondgebied, worden de gemaakte kosten :

(1) wat België betreft, op verzoek van de belanghebbende terugbetaald door het Belgisch bevoegd orgaan, volgens de terugbetalingstarieven die worden toegepast door het orgaan van de verblijfplaats in Montenegro. Dat orgaan dient aan het Belgisch bevoegd orgaan dat daarom verzoekt de nodige inlichtingen over deze tarieven te bezorgen;

(2) wat Montenegro betreft, op verzoek van de betrokkene terugbetaald door het Montenegrijns bevoegd orgaan, overeenkomstig de wetgeving die het toepast en overeenkomstig de terugbetalingstarieven die bij deze wetgeving zijn vastgesteld.

2. In afwijking op paragraaf 1, (1) en na akkoord van de betrokkene betaalt het Belgisch bevoegd orgaan de gemaakte kosten terug, tegen de terugbetalingstarieven die het toepast, op voorwaarde dat de Belgische wetgeving de terugbetaling toelaat en het bedrag van deze kosten niet hoger is dan 500 EURO. Het bedrag van de terugbetaling mag in geen geval hoger zijn dan het bedrag van de gemaakte kosten.

3. De Belgische bevoegde autoriteit kan het in paragraaf 2 van dit artikel bedoelde bedrag wijzigen. Zij deelt deze beslissing mee aan de Montenegrijnse bevoegde autoriteit.

Art. 10. Terugbetaling tussen organen.

1. De terugbetaling van de verstrekkingen verleend door het orgaan van de verblijfplaats of de woonplaats met toepassing van artikelen 13 tot 16 van de Overeenkomst, wordt gedaan door het bevoegd orgaan op grond van de werkelijke uitgaven en rekening gehouden met de overgelegde bewijsstukken.

2. Si, en raison de l'urgence absolue, des prestations en nature reprises dans la liste des prothèses, du grand appareillage et des autres prestations en nature de grande importance, arrêtée de commun accord par les autorités compétentes, ont dû être octroyées, l'organisme du lieu de séjour en avise sans délai l'organisme compétent.

3. En cas d'hospitalisation, l'organisme du lieu de séjour notifie à l'organisme compétent, aussitôt qu'il en a connaissance, la date d'entrée à l'établissement hospitalier, la durée probable de l'hospitalisation et la date probable de sortie de l'hôpital.

4. Les paragraphes 2 et 3 du présent article ne sont pas applicables en cas d'accord de renonciation à remboursement ou d'accord de remboursement sur la base d'un forfait entre organismes conclu entre les autorités compétentes des Etats contractants.

Art. 8. Prestations en nature en cas de résidence sur le territoire de l'autre Etat contractant.

1. Pour bénéficier des prestations en nature en vertu des articles 14 et 15 et du paragraphe 2 de l'article 16 de la Convention, l'intéressé est tenu de se faire inscrire, ainsi que les membres de sa famille, auprès de l'organisme du lieu de résidence, en présentant un certificat attestant qu'il a droit à ces prestations pour lui-même et les membres de sa famille. Ce certificat est délivré par l'organisme compétent. Si l'intéressé ou les membres de sa famille ne présentent pas ledit certificat, l'organisme du lieu de résidence s'adresse à l'organisme compétent pour l'obtenir.

2. Le certificat visé au paragraphe 1^{er} du présent article reste valable aussi longtemps que l'organisme du lieu de résidence n'a pas reçu notification de la date à laquelle sa validité prend fin.

3. L'organisme du lieu de résidence avise l'organisme compétent de toute inscription qu'il a enregistrée conformément aux dispositions du paragraphe 1^{er} du présent article.

4. Lors de toute demande de prestations en nature, l'intéressé présente les pièces justificatives requises en vertu de la législation de l'Etat contractant sur le territoire duquel il réside.

5. L'intéressé ou les membres de sa famille sont tenus d'informer l'organisme du lieu de résidence de tout changement dans leur situation susceptible de modifier le droit aux prestations en nature, notamment tout abandon ou changement d'emploi ou d'activité professionnelle de l'intéressé ou tout transfert de résidence de celui-ci ou d'un membre de sa famille. L'organisme compétent informe également l'organisme du lieu de résidence de la cessation de l'affiliation ou de la fin des droits à prestations de l'intéressé. L'organisme du lieu de résidence peut demander en tout temps à l'organisme compétent de fournir tous renseignements relatifs à l'affiliation ou aux droits à prestations de l'intéressé.

Art. 9. Remboursement des frais exposés lors d'un séjour en cas de non accomplissement des formalités prévues.

1. Si les formalités prévues au paragraphe 1^{er} de l'article 7 de l'Arrangement administratif n'ont pu être accomplies sur le territoire belge ou monténégrin, les frais exposés sont :

(1) en ce qui concerne la Belgique, remboursés à la demande de l'intéressé, par l'organisme compétent belge, aux tarifs de remboursement appliqués par l'organisme du lieu de séjour du Monténégro. Ce dernier organisme est tenu de fournir à l'organisme compétent belge qui le demande, les indications nécessaires sur ces tarifs;

(2) en ce qui concerne le Monténégro, remboursés à la demande de l'intéressé, par l'organisme compétent Monténégrin en vertu de la législation qu'il applique et des tarifs de remboursement établis par cette législation.

2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, (1) et après accord de l'intéressé, l'organisme compétent belge rembourse les frais exposés, aux tarifs de remboursement qu'il applique, à condition que la législation belge permette le remboursement et que le montant de ces frais ne dépasse pas 500 EURO. En aucun cas, le montant du remboursement ne peut dépasser le montant des frais exposés.

3. L'autorité compétente belge peut modifier le montant prévu au paragraphe 2 du présent article. Elle communiquera cette décision à l'autorité compétente Monténégrine.

Art. 10. Remboursement entre organismes.

1. Le remboursement des prestations en nature servies par l'organisme du lieu de séjour ou de résidence en application des articles 13 à 16 de la Convention s'effectue par l'organisme compétent sur la base des dépenses réelles, compte tenu des justifications produites.

2. De in paragraaf 1 van dit artikel bedoelde terugbetaling geschiedt voor elk kalendersemester binnen de twaalf maanden die volgen op de indiening van de schuldvorderingen.

Art. 11. Uitkeringen bij tijdelijk verblijf of woonplaats op het grondgebied van de andere overeenkomstsluitende Staat.

1. Om uitkeringen te verkrijgen krachtens paragraaf 1 van artikel 20 van de Overeenkomst, moet de belanghebbende binnen een termijn van drie werkdagen aangifte doen van zijn arbeidsongeschiktheid bij het orgaan van de verblijf- of woonplaats, met overlegging van een door de behandelende arts uitgereikt getuigschrift van arbeidsongeschiktheid. Hij moet tevens zijn adres in de Staat van zijn verblijf- of woonplaats meedelen evenals de benaming en het adres van het bevoegd orgaan.

2. Het orgaan van de verblijf- of woonplaats stelt de arbeidsongeschiktheid van de betrokkene vast en verricht de medische controle van de belanghebbende, net alsof hij bij hem verzekerd was. Het medisch verslag, waarin meer bepaald de vermoedelijke duur van de arbeidsongeschiktheid is vermeld, wordt aan het bevoegd orgaan bezorgd door het orgaan van de verblijf- of woonplaats, binnen een termijn van 9 werkdagen volgend op de begindatum van arbeidsongeschiktheid.

3. Het orgaan van de verblijf- of woonplaats verricht naderhand, indien nodig, de administratieve en medische controle, als gins het om zijn eigen verzekerde en deelt de resultaten daarvan mede aan het bevoegd orgaan. Dit laatste orgaan beschikt steeds over de mogelijkheid om op eigen kosten de belanghebbende te laten onderzoeken door een arts van zijn keuze.

4. Zodra het orgaan van de verblijf- of woonplaats vaststelt dat de belanghebbende geschikt is om het werk te hervatten, stelt het hem, alsook het bevoegd orgaan, daarvan onverwijld op de hoogte, met vermelding van de datum waarop de arbeidsongeschiktheid eindigt.

Onverminderd de bepalingen van paragraaf 5 van dit artikel wordt de kennisgeving aan de belanghebbende beschouwd als een beslissing voor rekening van het bevoegd orgaan.

5. Indien het bevoegd orgaan zelf beslist dat de belanghebbende geschikt is om het werk te hervatten, brengt het hem deze beslissing ter kennis en verzendt tegelijk een afschrift ervan naar het orgaan van de verblijf- of woonplaats. Indien in dit geval twee verschillende data voor het einde van de arbeidsongeschiktheid worden vastgesteld respectievelijk door het orgaan van de verblijf- of woonplaats en het bevoegd orgaan, wordt rekening gehouden met de door het bevoegd orgaan vastgestelde datum.

6. Indien het bevoegd orgaan beslist de uitkeringen te weigeren omdat de controleregels niet werden nageleefd door de belanghebbende, deelt het hem deze beslissing mede en verzendt tegelijk een afschrift ervan naar het orgaan van de verblijf- of woonplaats.

7. Wanneer de belanghebbende het werk hervat, stelt hij het bevoegd orgaan daarvan in kennis indien zulks is voorzien bij de door dit orgaan toegepaste wetgeving.

8. In geval van overbrenging van de woonplaats van een persoon gerechtigd op uitkeringen bedoeld in artikel 20 van de Overeenkomst, wordt de medische en administratieve controle verricht door het orgaan van de woonplaats op verzoek van het bevoegd orgaan.

HOOFDSTUK 2. — Arbeidsongevallen en beroepsziekten

Art. 12. Verstrekkingen bij verblijf op het grondgebied van de andere overeenkomstsluitende Staat.

Om krachtens artikel 21 van de Overeenkomst bij tijdelijk verblijf verstrekkingen te genieten, moet de belanghebbende een getuigschrift overleggen aan het orgaan van de verblijfplaats, waaruit blijkt dat hij recht heeft op verstrekkingen. Dit getuigschrift wordt door het bevoegd orgaan uitgereikt op verzoek van de belanghebbende vóór hij het grondgebied verlaat van de overeenkomstsluitende Staat waar hij woont. Wordt dit getuigschrift door belanghebbende niet overgelegd, dan richt het orgaan van de verblijfplaats zich tot het bevoegd orgaan om het te verkrijgen.

Het uitgereikt getuigschrift vermeldt met name de maximumduur voor de toekenning van de verstrekkingen, zoals deze voorzien is in de wetgeving van de bevoegde Staat.

Art. 13. Verstrekkingen in geval de woonplaats gevestigd is op het grondgebied van de andere overeenkomstsluitende Staat.

1. Om te kunnen genieten van de verstrekkingen krachtens artikel 21 van de Overeenkomst, is de belanghebbende verplicht zich te laten inschrijven bij het orgaan van de woonplaats, met overlegging van een getuigschrift waarin wordt bevestigd dat hij recht heeft op deze verstrekkingen. Dit getuigschrift wordt uitgereikt door het bevoegd orgaan. Indien dit getuigschrift niet wordt overgelegd door de belanghebbende, richt het orgaan van de woonplaats zich tot het bevoegd orgaan om het te verkrijgen.

2. Le remboursement visé au paragraphe 1^{er} du présent article est effectué pour chaque semestre civil, dans les douze mois qui suivent l'introduction des créances.

Art. 11. Prestations en espèces en cas de séjour temporaire ou en cas de résidence sur le territoire de l'autre Etat contractant.

1. Pour bénéficier des prestations en espèces en vertu du paragraphe 1^{er} de l'article 20 de la Convention, l'intéressé est tenu de déclarer, dans un délai de trois jours ouvrables, son incapacité de travail auprès de l'organisme du lieu de séjour ou de résidence, en présentant un certificat d'incapacité de travail délivré par le médecin traitant. Il est en outre tenu de communiquer son adresse dans l'Etat de séjour ou de résidence ainsi que le nom et l'adresse de l'organisme compétent.

2. L'organisme du lieu de séjour ou de résidence établit l'incapacité de travail de l'intéressé et procède au contrôle médical de celui-ci comme s'il était assuré auprès de lui. Le rapport médical, qui indique notamment la durée probable de l'incapacité de travail, est transmis à l'organisme compétent par l'organisme du lieu de séjour ou de résidence dans un délai de 9 jours ouvrables suivant la date du début de l'incapacité de travail.

3. L'organisme du lieu de séjour ou de résidence procède ultérieurement, en cas de besoin, au contrôle administratif et médical comme s'il s'agissait de son propre assuré et en communique les résultats à l'organisme compétent. Ce dernier conserve la faculté de faire procéder à l'examen de l'intéressé par un médecin de son choix, à sa propre charge.

4. Dès que l'organisme du lieu de séjour ou de résidence constate que l'intéressé est apte à reprendre le travail, il l'en avertit sans délai, ainsi que l'organisme compétent, en indiquant la date à laquelle prend fin l'incapacité de travail.

Sans préjudice des dispositions du paragraphe 5 du présent article, la notification à l'intéressé est présumée valoir décision pour le compte de l'organisme compétent.

5. Lorsque l'organisme compétent décide lui-même que l'intéressé est apte à reprendre le travail, il lui notifie cette décision et en adresse simultanément une copie à l'organisme du lieu de séjour ou de résidence. Si dans ce cas deux dates différentes sont fixées respectivement par l'organisme du lieu de séjour ou de résidence et par l'organisme compétent pour la fin de l'incapacité de travail, la date fixée par l'organisme compétent est retenue.

6. Lorsque l'organisme compétent décide de refuser les prestations, parce que les règles de contrôle n'ont pas été observées par l'intéressé, il lui notifie cette décision et en adresse simultanément une copie à l'organisme du lieu de séjour ou de résidence.

7. Lorsque l'intéressé reprend le travail, il en avise l'organisme compétent s'il est ainsi prévu par la législation que cet organisme applique.

8. En cas de transfert de résidence d'une personne admise au bénéfice de prestations en espèces visées à l'article 20 de la Convention, le contrôle médical et administratif est effectué par l'organisme du lieu de résidence à la demande de l'organisme compétent.

CHAPITRE 2. — Accidents du travail et maladies professionnelles

Art. 12. Prestations en nature en cas de séjour sur le territoire de l'autre Etat contractant.

Pour bénéficier des prestations en nature en cas de séjour temporaire en vertu de l'article 21 de la Convention, l'intéressé est tenu de présenter à l'organisme du lieu de séjour un certificat attestant qu'il a droit aux prestations en nature. Ce certificat est délivré par l'organisme compétent à la demande de l'intéressé avant qu'il ne quitte le territoire de l'Etat contractant où il réside. Si l'intéressé ne présente pas ledit certificat, l'organisme du lieu de séjour s'adresse à l'organisme compétent pour l'obtenir.

Le certificat délivré indique notamment la durée maximale d'octroi des prestations en nature, telle qu'elle est prévue par la législation de l'Etat compétent.

Art. 13. Prestations en nature en cas de résidence sur le territoire de l'autre Etat contractant.

1. Pour bénéficier des prestations en nature en cas de résidence en vertu de l'article 21 de la Convention, l'intéressé est tenu de se faire inscrire auprès de l'organisme du lieu de résidence, en présentant un certificat attestant qu'il a droit à ces prestations. Ce certificat est délivré par l'organisme compétent. Si l'intéressé ne présente pas ledit certificat, l'organisme du lieu de résidence s'adresse à l'organisme compétent pour l'obtenir.

2. Het getuigschrift bedoeld in paragraaf 1 van dit artikel blijft geldig zolang het orgaan van de woonplaats geen kennisgeving van de intrekking ervan heeft ontvangen.

3. Het orgaan van de woonplaats stelt het bevoegd orgaan in kennis van iedere inschrijving die het overeenkomstig de bepalingen van paragraaf 1 van dit artikel heeft verricht.

4. Bij iedere aanvraag om verstrekkingen legt de belanghebbende de bewijsstukken over die vereist zijn krachtens de wetgeving van de overeenkomstsluitende Staat op het grondgebied waarvan hij woont.

5. Bij een ziekenhuisopname licht het orgaan van de woonplaats het bevoegd orgaan in over de datum van opname in de ziekenhuisinrichting, de vermoedelijke duur van de opname en de vermoedelijke datum van ontslag uit het ziekenhuis, zodra het daarvan kennis heeft.

6. De belanghebbende moet het orgaan van de woonplaats inlichten over elke verandering in zijn toestand waardoor het recht op verstrekkingen kan worden gewijzigd, meer bepaald het opzeggen of veranderen van betrekking of van beroepsactiviteit door belanghebbende of het veranderen van woonplaats door hemzelf of een van zijn gezinsleden. Het bevoegd orgaan licht eveneens het orgaan van de woonplaats in over het einde van aansluiting of van de rechten op verstrekkingen van de belanghebbende. Het orgaan van de woonplaats kan het bevoegd orgaan te allen tijde verzoeken om alle inlichtingen te verschaffen in verband met de aansluiting of de rechten op verstrekkingen van de belanghebbende.

7. Paragraaf 5 van dit artikel is niet van toepassing indien de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten zijn overeengekomen af te zien van de terugbetaling tussen de organen of een terugbetaling op basis van een forfaitair bedrag tussen de organen zijn overeengekomen.

Art. 14. Evaluatie van de graad van arbeidsongeschiktheid in geval van een voorheen overkomen arbeidsongeval of beroepsziekte.

Voor de evaluatie van de graad van arbeidsongeschiktheid, voor de aanspraak op de prestaties en voor de vaststelling van het bedrag ervan in de gevallen bedoeld bij artikel 23 van de Overeenkomst, moet de aanvrager het bevoegd orgaan van de overeenkomstsluitende Staat waarvan de wetgeving op hem van toepassing was bij het overkomen van het arbeidsongeval of bij de eerste medische vaststelling van de beroepsziekte alle inlichtingen mededelen over arbeidsongevallen of beroepsziekten waardoor hij vroeger getroffen is geweest terwijl de wetgeving van de andere overeenkomstsluitende Staat op hem van toepassing was, ongeacht de graad van arbeidsongeschiktheid veroorzaakt door deze vroegere gevallen. Het bevoegd orgaan kan zich richten tot gelijk welk ander orgaan dat vroeger bevoegd was om de inlichtingen die het nuttig acht te bekomen.

Art. 15. Procedure in geval van blootstelling aan het risico van een beroepsziekte in beide Staten.

In het geval bedoeld in paragraaf 1 van artikel 24 van de Overeenkomst, wordt de aangifte van de beroepsziekte verzonden ofwel naar het bevoegd orgaan inzake beroepsziekten van de overeenkomstsluitende Staat onder de wetgeving waarvan de getroffene laatstelijk een activiteit heeft uitgeoefend die de bedoelde ziekte zou kunnen veroorzaken, ofwel naar het orgaan van de woonplaats dat de aangifte aan het bevoegd orgaan bezorgt.

Art. 16. Verergering van een beroepsziekte.

In het geval bedoeld in artikel 25 van de Overeenkomst, is de belanghebbende verplicht het bevoegd orgaan van de overeenkomstsluitende Staat waarbij hij zijn rechten op prestaties laat gelden alle inlichtingen mede te delen over prestaties toegekend vóór de bedoelde beroepsziekte. Dit orgaan kan zich richten tot elk orgaan dat voorheen bevoegd was, om de inlichtingen die het noodzakelijk acht te verkrijgen.

Art. 17. Terugbetaling tussen organen.

1. De terugbetaling van de verstrekkingen die bij toepassing van artikel 21 van de Overeenkomst worden verleend door het orgaan van de verblijf- of woonplaats wordt gedaan door het bevoegd orgaan op grond van de werkelijke uitgaven en rekening gehouden met de overgelegde bewijsstukken.

2. De in paragraaf 1 van dit artikel bedoelde terugbetaling geschiedt voor elk kalendersemester binnen de twaalf maanden die volgen op de indiening van de vorderingen.

2. Le certificat visé au paragraphe 1^{er} du présent article reste valable aussi longtemps que l'organisme du lieu de résidence n'a pas reçu notification de son annulation.

3. L'organisme du lieu de résidence avise l'organisme compétent de toute inscription qu'il a enregistrée conformément aux dispositions du paragraphe 1^{er} du présent article.

4. Lors de toute demande de prestations en nature, l'intéressé présente les pièces justificatives requises en vertu de la législation de l'Etat contractant sur le territoire duquel il réside.

5. En cas d'hospitalisation, l'organisme du lieu de résidence notifie à l'organisme compétent, aussitôt qu'il en a connaissance, la date d'entrée à l'établissement hospitalier, la durée probable de l'hospitalisation et la date probable de sortie de l'hôpital.

6. L'intéressé est tenu d'informer l'organisme du lieu de résidence de tout changement dans sa situation susceptible de modifier le droit aux prestations en nature, notamment tout abandon ou changement d'emploi ou d'activité professionnelle de l'intéressé ou tout transfert de résidence de celui-ci ou d'un membre de sa famille. L'organisme compétent informe également l'organisme du lieu de résidence de la cessation de l'affiliation ou de la fin des droits à prestations de l'intéressé. L'organisme du lieu de résidence peut demander en tout temps à l'organisme compétent de fournir tous renseignements relatifs à l'affiliation ou aux droits à prestations de l'intéressé.

7. Le paragraphe 5 du présent article n'est pas applicable en cas d'accord de renonciation à remboursement ou d'accord de remboursement sur la base d'un forfait entre organismes conclu entre les autorités compétentes des Etats contractants.

Art. 14. Appréciation du degré d'incapacité de travail en cas d'accident du travail ou de maladie professionnelle survenus antérieurement

Pour l'appréciation du degré d'incapacité de travail, pour l'ouverture du droit aux prestations et pour la détermination du montant de celles-ci dans les cas visés à l'article 23 de la Convention, le requérant est tenu de présenter à l'organisme compétent de l'Etat contractant à la législation duquel il était soumis lors de la survenance de l'accident du travail ou de la première constatation médicale de la maladie professionnelle, tous renseignements relatifs aux accidents du travail ou aux maladies professionnelles dont il a été victime antérieurement, alors qu'il était soumis à la législation de l'autre Etat contractant, quel que soit le degré d'incapacité de travail provoqué par ces cas antérieurs. L'organisme compétent peut s'adresser à tout autre organisme qui a été compétent antérieurement pour obtenir les renseignements qu'il estime nécessaire.

Art. 15. Procédure en cas d'exposition au risque de maladie professionnelle dans les deux Etats.

Dans le cas visé au paragraphe 1^{er} de l'article 24 de la Convention, la déclaration de la maladie professionnelle est transmise soit à l'organisme compétent en matière de maladies professionnelles de l'Etat contractant sous la législation duquel la victime a exercé en dernier lieu une activité susceptible de provoquer la maladie considérée, soit à l'organisme du lieu de résidence qui transmet la déclaration à l'organisme compétent.

Art. 16. Aggravation d'une maladie professionnelle.

Dans le cas visé à l'article 25 de la Convention, l'intéressé est tenu de présenter à l'organisme compétent de l'Etat contractant auprès duquel il fait valoir des droits à prestations tous renseignements relatifs aux prestations octroyées antérieurement pour la maladie professionnelle considérée. Cet organisme peut s'adresser à tout autre organisme qui a été compétent antérieurement pour obtenir les renseignements qu'il estime nécessaires.

Art. 17. Remboursement entre organismes

1. Le remboursement des prestations en nature servies par l'organisme du lieu de séjour ou de résidence en application de l'article 21 de la Convention s'effectue par l'organisme compétent sur la base des dépenses réelles, compte tenu des justifications produites.

2. Le remboursement visé au paragraphe 1^{er} du présent article est effectué, pour chaque semestre civil, dans les douze mois qui suivent l'introduction des créances.

HOOFDSTUK 3. — *Invaliditeit, ouderdom en overlijden (pensioenen)***Art. 18.** Onderzoek van de aanvragen om prestaties.

1. De aanvrager dient zijn aanvraag om prestaties krachtens de wetgeving van de andere overeenkomstsluitende Staat in bij het bevoegd orgaan van de Staat van de woonplaats of rechtstreeks bij het bevoegd orgaan van de andere overeenkomstsluitende Staat.

Een aanvraag die wordt ingediend bij het bevoegd orgaan van de Staat van de woonplaats moet worden gedaan met inachtneming van de procedure waarin de wetgeving van de Staat van de woonplaats voorziet.

Indien de aanvraag rechtstreeks bij het bevoegd orgaan van de andere overeenkomstsluitende Staat wordt ingediend, moet dit gebeuren met inachtneming van de procedure waarin de wetgeving van deze Staat voorziet.

Wanneer de aanvraag in Montenegro wordt ingediend, bezorgt het bevoegd orgaan van de woonplaats de aanvraag onverwijld aan het Belgisch verbindingsorgaan, door de daartoe voorziene formulieren te gebruiken.

Wanneer de aanvraag in België wordt ingediend, bezorgt het bevoegd orgaan van de woonplaats de aanvraag via zijn verbindingsorgaan onverwijld aan het bevoegd Montenegrijns orgaan, door de daartoe voorziene formulieren te gebruiken.

Bij deze verzending, en wanneer Montenegro de Staat van de woonplaats is, laat het bevoegd Montenegrijns orgaan het Belgisch verbindingsorgaan weten of het al dan niet akkoord gaat met de rechtstreekse uitbetaling van de achterstallen ten gunste van de aanvrager.

Bij deze verzending, en wanneer België de Staat van de woonplaats is, laat het Belgisch verbindingsorgaan het bevoegd Montenegrijns orgaan weten of het al dan niet akkoord gaat met de rechtstreekse uitbetaling van de achterstallen ten gunste van de aanvrager.

2. De aanvrager bezorgt overigens alle beschikbare documenten die nodig zouden kunnen zijn opdat het bevoegd orgaan van de andere overeenkomstsluitende Staat het recht van de aanvrager op bedoelde prestatie zou kunnen vaststellen.

3. De gegevens betreffende de burgerlijke stand die het aanvraagformulier bevat, worden voor echt verklaard door het verbindingsorgaan, dat bevestigt dat oorspronkelijke documenten deze gegevens staven.

4. (1) Daarenboven bezorgt het verbindingsorgaan aan het verbindingsorgaan van de andere overeenkomstsluitende Staat een formulier waarop de verzekeringstijdvakken vervuld krachtens de wetgeving van de eerste Staat vermeld zijn.

(2) Na ontvangst van het formulier voegt het verbindingsorgaan van de andere Staat de inlichtingen betreffende de verzekeringstijdvakken vervuld krachtens de wetgeving die het toepast eraan toe en zendt het dit formulier onverwijld terug naar het verbindingsorgaan van de eerste Staat.

5. (1) Elk van de bevoegde organen stelt de rechten van de aanvrager en, in voorkomend geval, van zijn echtgenoot vast, bezorgt het verbindingsorgaan zijn beslissing en stuurt een kopie van deze beslissing naar de aanvrager.

Dit laatste orgaan bezorgt deze beslissing, die overigens de middelen en termijnen voor het instellen van een beroep voorzien in zijn wetgeving moet vermelden, aan het verbindingsorgaan van de Staat van de woonplaats waarbij de aanvraag werd ingediend. Dit orgaan deelt per aangetekend schrijven de beslissing mede aan de aanvrager. De termijnen inzake beroep beginnen te lopen vanaf de datum waarop de aanvrager deze aangetekende brief heeft ontvangen.

(2) Dit orgaan bezorgt tegelijk de kennisgeving van de beslissing bedoeld in punt (1) alsook zijn eigen beslissing aan het verbindingsorgaan van de andere overeenkomstsluitende Staat en deelt het, in voorkomend geval, het bedrag mede dat het ter compensatie moet terugvorderen op de achterstallen van de prestatie verschuldigd door de andere overeenkomstsluitende Staat.

6. (1) Wanneer het verbindingsorgaan van de Staat van de woonplaats kennis heeft van het feit dat een gerechtigde op een invaliditeits-, rust- of overlevingsprestatie van de andere overeenkomstsluitende Staat, of eventueel zijn echtgenoot, niet alle beroepsactiviteiten heeft stopgezet of een dergelijke activiteit heeft hervat, stelt het het verbindingsorgaan van bedoelde overeenkomstsluitende Staat onverwijld in kennis daarvan.

(2) Het verbindingsorgaan van de Staat van de woonplaats zal daarenboven alle beschikbare inlichtingen mededelen over de aard van het verrichte werk en over het bedrag van de winsten of inkomsten die de belanghebbende of zijn echtgenoot geniet of heeft genoten.

CHAPITRE 3. — *Invalidité, vieillesse et décès (pensions)***Art. 18.** Instruction des demandes de prestations.

1. Le requérant introduit sa demande de prestation au titre de la législation de l'autre Etat contractant, auprès de l'organisme compétent de l'Etat de résidence ou directement à l'organisme compétent de l'autre Etat contractant.

La demande soumise à l'organisme compétent de l'Etat de résidence doit être faite en respectant la procédure prévue par la législation de l'Etat de résidence.

Si la demande est introduite directement auprès de l'organisme compétent de l'autre Etat contractant, ceci doit se faire en respectant la procédure prévue par la législation de cet Etat.

Lorsque la demande est introduite au Monténégro, l'organisme compétent du lieu de résidence transmet sans délai la demande à l'organisme de liaison belge en utilisant les formulaires prévus à cet effet.

Lorsque la demande est introduite en Belgique, l'organisme compétent du lieu de résidence transmet sans délai la demande via son organisme de liaison à l'organisme compétent monténégrin, en utilisant les formulaires prévus à cet effet.

Lors de cette transmission et, si le Monténégro est l'Etat de résidence, l'organisme compétent monténégrin notifiera à l'organisme de liaison belge qu'il est d'accord ou non avec le paiement direct des arrérages en faveur du requérant.

Lors de la transmission, et si la Belgique est l'Etat de résidence, l'organisme de liaison belge notifiera à l'organisme compétent monténégrin qu'il est d'accord ou non avec le paiement direct des arrérages en faveur du requérant.

2. Le requérant transmettra en outre tous les documents disponibles qui pourraient être requis afin que l'organisme compétent de l'autre Etat contractant puisse déterminer son droit à prestation en cause.

3. Les données relatives à l'état civil que comporte le formulaire de demande seront dûment authentifiées par l'organisme de liaison qui confirmera que des documents originaux corroborent ces données.

4. (1) En outre, l'organisme de liaison transmettra à l'organisme de liaison de l'autre Etat contractant un formulaire indiquant les périodes d'assurance accomplies aux termes de la législation du premier Etat.

(2) Après réception du formulaire, l'organisme de liaison de l'autre Etat y ajoutera les données relatives aux périodes d'assurance accomplies aux termes de la législation qu'il applique et le retournera sans tarder à l'organisme de liaison du premier Etat.

5. (1) Chacun des organismes compétents déterminera les droits du requérant et, le cas échéant, de son conjoint, et adressera sa décision à son organisme de liaison ainsi qu'une copie de cette décision au requérant.

Ce dernier organisme adressera cette décision qui doit, en outre, préciser les voies et délais de recours prévus par sa législation à l'organisme de liaison de l'Etat de résidence auprès duquel la demande avait été introduite. Ce dernier organisme notifie la décision au requérant par lettre recommandée. Les délais de recours commencent à courir à partir de la date de la réception de cette lettre recommandée par le requérant.

(2) Simultanément, cet organisme informe l'organisme de liaison de l'autre Etat contractant de la notification de la décision visée au point (1) ainsi que de sa propre décision et lui signifie, s'il y a lieu, le montant de la somme qu'il doit récupérer par compensation sur les arrérages de la prestation due par l'organisme compétent de l'autre Etat contractant.

6. (1) Lorsque l'organisme de liaison de l'Etat de résidence a connaissance qu'un bénéficiaire d'une prestation d'invalidité, de retraite ou de survie de l'autre Etat contractant, ou éventuellement son conjoint, n'a pas cessé toute activité professionnelle ou a repris une telle activité, il en avisera sans délai l'organisme de liaison dudit Etat contractant.

(2) L'organisme de liaison de l'Etat de résidence transmettra en outre tous les renseignements disponibles quant à la nature du travail effectué et quant au montant des gains ou ressources dont l'intéressé ou son conjoint bénéficie ou a bénéficié.

7. Het verbindingsorgaan van de overeenkomstsluitende Staat waar een gerechtigde op een invaliditeits-, rust- of overlevingsprestatie van de andere overeenkomstsluitende Staat woont, en in voorkomend geval zijn echtgenoot, brengt het verbindingsorgaan van deze laatste Staat op de hoogte van het overlijden van deze gerechtigde of zijn echtgenoot.

Art. 19. Storting van de prestaties.

De bevoegde organen storten de prestaties aan de gerechtigden door rechtstreekse uitbetaling. In geval van toepassing van artikel 44 van de Overeenkomst zullen de nabetalingen van achterstallen en de ingehouden bedragen evenwel overgemaakt worden aan het crediteurorgaan door toedoen van de verbindingsorganen.

Art. 20. Statistische inlichtingen.

De verbindingsorganen wisselen jaarlijks statistische gegevens uit over het aantal in de andere overeenkomstsluitende Staat verrichte stortingen en de bedragen daarvan.

HOOFDSTUK 4. — Gemeenschappelijke bepalingen

voor hoofdstukken 1 en 3 betreffende de administratieve en medische controle

Art. 21. Administratieve en medische controle.

1. Het verbindingsorgaan van een overeenkomstsluitende Staat verstrekt, op verzoek, het verbindingsorgaan van de andere Staat alle medische informatie en documentatie over de ongeschiktheid van de aanvrager of de gerechtigde.

2. Wanneer de gerechtigde op een prestatie verblijft of woont op het grondgebied van de andere Staat dan die waar het debiteurorgaan zich bevindt, geschiedt de administratieve en medische controle op verzoek van dit orgaan door het orgaan van de verblijf- of woonplaats van de gerechtigde volgens de modaliteiten voorzien bij de wetgeving die laatstgenoemd orgaan toepast. Het debiteurorgaan beschikt echter steeds over de mogelijkheid de gerechtigde te laten onderzoeken door een arts van zijn keuze.

3. De kosten voor medische controle worden terugbetaald aan het orgaan van de verblijf- of woonplaats door het bevoegd orgaan van de andere Staat. Deze kosten worden vastgesteld door het crediteurorgaan op basis van zijn tarief en worden door het debiteurorgaan terugbetaald na overlegging van een gedetailleerde staat van de verrichte uitgaven. Deze kosten worden niet terugbetaald wanneer het gaat om expertises die werden uitgevoerd in het belang van de beide overeenkomstsluitende Staten.

HOOFDSTUK 5. — Gemeenschappelijke bepaling

voor hoofdstukken 3 en 4

Art. 22. Bijzonderheid met betrekking tot de Montenegrijnse procedures.

De procedures die, met toepassing van artikel 18, paragrafen 3 tot 7, artikel 19 en artikel 21, paragraaf 1, van deze Schikking, moeten worden toegepast door het verbindingsorgaan, zullen, wat Montenegro betreft, worden toegepast door het bevoegd orgaan.

HOOFDSTUK 6. — Gezinsbijslag

Art. 23. Samentelling van de verzekeringstijdvakken.

1. Om prestaties te genieten krachtens paragraaf 1 van artikel 36 van de Overeenkomst, is de belanghebbende ertoe gehouden het bevoegd orgaan een getuigschrift over te leggen, waarin de verzekeringstijdvakken zijn vermeld die werden vervuld krachtens de wetgeving die op hem voorheen en laatstelijk van toepassing was.

2. Dit getuigschrift wordt uitgereikt, op verzoek van de belanghebbende, door het bevoegd orgaan inzake gezinsbijslag van de overeenkomstsluitende Staat waarbij hij laatstelijk aangesloten is geweest. Indien hij dit getuigschrift niet overlegt, richt het bevoegd orgaan van de andere overeenkomstsluitende Staat zich tot voormeld orgaan om het te verkrijgen.

Art. 24. Getuigschrift betreffende de kinderen die in de andere overeenkomstsluitende Staat wonen.

Om prestaties te genieten krachtens paragrafen 2 tot 6 van artikel 36 van de Overeenkomst, is de belanghebbende ertoe gehouden het bevoegd orgaan een getuigschrift over te leggen, in verband met de kinderen die hun woonplaats hebben op het grondgebied van de andere overeenkomstsluitende Staat dan die waar het bevoegd orgaan zich bevindt. Dit getuigschrift wordt uitgereikt door de autoriteiten bevoegd inzake burgerlijke stand van de Staat van de woonplaats van de kinderen.

7. L'organisme de liaison de l'Etat contractant où réside un bénéficiaire d'une prestation de retraite, de survie ou d'invalidité de l'autre Etat contractant, ainsi que le cas échéant son conjoint, informera l'organisme de liaison de ce dernier Etat du décès dudit bénéficiaire ou de son conjoint.

Art. 19. Versement des prestations.

Les organismes compétents versent les prestations aux bénéficiaires par paiement direct. Toutefois, en cas d'application de l'article 44 de la Convention, les rappels d'arrérages et les sommes retenues sont transférés à l'organisme créancier par l'intermédiaire des organismes de liaison.

Art. 20. Renseignements statistiques.

Les organismes de liaison échangent annuellement des renseignements statistiques sur le nombre des versements effectués dans l'autre Etat contractant ainsi que sur les montants afférents.

CHAPITRE 4. — Dispositions communes aux chapitres 1^{er} et 3 relatives au contrôle administratif et médical

Art. 21. Contrôle administratif et médical.

1. L'organisme de liaison d'un Etat contractant transmettra, sur demande, à l'organisme de liaison de l'autre Etat, toute information et documentation médicales au sujet de l'incapacité du requérant ou du bénéficiaire.

2. Lorsqu'un bénéficiaire d'une prestation séjourne ou réside sur le territoire de l'Etat autre que celui où se trouve l'organisme débiteur, le contrôle administratif et médical est effectué à la demande de cet organisme par l'organisme du lieu de séjour ou de résidence du bénéficiaire selon les modalités prévues par la législation que ce dernier organisme applique. Toutefois, l'organisme débiteur se réserve la faculté de faire procéder, par un médecin de son choix, au contrôle du bénéficiaire.

3. Les frais de contrôle médical sont remboursés à l'organisme du lieu de séjour ou de résidence par l'organisme compétent de l'autre Etat. Ces frais sont établis par l'organisme créancier sur la base de son tarif et remboursés par l'organisme débiteur sur présentation d'une note détaillée des dépenses effectuées. Lesdits frais ne sont pas remboursés lorsqu'il s'agit d'expertises ayant été effectuées dans l'intérêt des deux Etats contractants.

CHAPITRE 5. — Disposition commune aux chapitres 3 et 4

Art. 22. Précision relative aux procédures monténégrines.

Les procédures qui en application de l'article 18 paragraphes 3 à 7, des articles 19 et 21 paragraphe 1^{er} du présent Arrangement, doivent être appliquées par l'organisme de liaison, seront, en ce qui concerne le Monténégro, appliquées par son organisme compétent.

CHAPITRE 6. — Allocations familiales

Art. 23. Totalisation des périodes d'assurance.

1. Pour bénéficier des prestations en vertu du paragraphe 1^{er} de l'article 36 de la Convention, l'intéressé est tenu de présenter à l'organisme compétent une attestation mentionnant les périodes d'assurance accomplies sous la législation à laquelle il a été soumis antérieurement en dernier lieu.

2. Cette attestation est délivrée, à la demande de l'intéressé, par l'organisme compétent en matière d'allocations familiales de l'Etat contractant auquel il a été affilié en dernier lieu. S'il ne présente pas ladite attestation, l'organisme compétent de l'autre Etat contractant s'adresse à l'organisme précité pour l'obtenir.

Art. 24. Certificat relatif aux enfants ayant leur résidence dans l'autre Etat contractant.

Pour bénéficier des prestations en vertu des paragraphes 2 à 6 de l'article 36 de la Convention, l'intéressé est tenu de présenter à l'organisme compétent un certificat relatif aux enfants ayant leur résidence sur le territoire de l'Etat contractant autre que celui où se trouve l'organisme compétent. Ce certificat est délivré par les autorités compétentes en matière d'état civil de l'Etat de résidence des enfants.

HOOFDSTUK 7. — *Werkloosheid***Art. 25.** Formaliteiten en wederzijdse ondersteuning.

1. Voor de toepassing van artikel 37 van de Overeenkomst door een orgaan van een overeenkomstsluitende Staat, moet de belanghebbende een getuigschrift overleggen, waarin de tijdvakken zijn vermeld die volgens de wetgeving van de andere overeenkomstsluitende Staat in aanmerking worden genomen.

2. Dit getuigschrift moet op verzoek van de belanghebbende worden uitgereikt door het orgaan of de organen van de andere overeenkomstsluitende Staat waarbij hij bedoelde tijdvakken heeft vervuld. Indien de belanghebbende dit getuigschrift niet overlegt, richt het bevoegd orgaan zich tot het verbindingsorgaan van de andere overeenkomstsluitende Staat om het te verkrijgen.

3. Voor de toepassing van artikel 38 van de Overeenkomst door een orgaan van een overeenkomstsluitende Staat, moet de belanghebbende een getuigschrift overleggen, waarin het tijdvak is vermeld gedurende hetwelk prestaties werden uitgekeerd door het bevoegd orgaan van de andere overeenkomstsluitende Staat. Indien de belanghebbende dit getuigschrift niet overlegt, richt het bevoegd orgaan zich tot het verbindingsorgaan van de andere overeenkomstsluitende Staat om het te verkrijgen.

TITEL IV. — Diverse bepalingen**Art. 26.** Getuigschriften, attesten of formulieren.

Het model van de getuigschriften, attesten of formulieren die voor de uitvoering van de Overeenkomst en van de Schikking nodig zijn, wordt in gemeen overleg vastgesteld door de verbindingsorganen van beide overeenkomstsluitende Staten en, wat het Belgisch verbindingsorgaan betreft, na goedkeuring door de Belgische bevoegde autoriteit.

Art. 27. Inwerkingtreding.

Deze Schikking treedt in werking op dezelfde datum als de Overeenkomst en zal dezelfde duur hebben.

Gedaan te Podgorica, op 26 mei 2014 in tweevoud, in de Nederlandse, Franse en Montenegrijnse taal, de drie teksten zijnde gelijkelijk rechtsgeldig.

De Belgische bevoegde De Montenegrijnse bevoegde autoriteit, autoriteit,

Leo D'AES

Ambassadeur

Predrag BOSKOVIC

Minister van Werk en Sociale Voorzieningen

CHAPITRE 7. — *Chômage***Art. 25.** Formalités et aide mutuelle.

1. Pour l'application de l'article 37 de la Convention par un organisme d'un Etat contractant, la personne intéressée doit produire une attestation mentionnant les périodes prises en considération selon la législation de l'autre Etat contractant.

2. Cette attestation doit être délivrée, à la demande de la personne intéressée, par l'organisme ou les organismes de l'autre Etat contractant auprès duquel ou desquels elle a accompli les périodes en cause. Si la personne intéressée ne présente pas l'attestation, l'organisme compétent s'adresse à l'organisme de liaison de l'autre Etat contractant pour l'obtenir.

3. Pour l'application de l'article 38 de la Convention par un organisme d'un Etat contractant, la personne intéressée doit produire une attestation mentionnant la période pendant laquelle des prestations ont été servies par l'organisme compétent de l'autre Etat contractant. Si la personne intéressée ne produit pas l'attestation, l'organisme compétent s'adresse à l'organisme de liaison de l'autre Etat contractant pour l'obtenir.

TITRE IV. — Dispositions diverses**Art. 26.** Certificats, attestations ou formulaires.

Le modèle des certificats, attestations ou formulaires nécessaires en vue de l'exécution de la Convention et de l'Arrangement est arrêté, d'un commun accord, par les organismes de liaison des deux Etats contractants et, en ce qui concerne l'organisme de liaison belge, moyennant l'approbation de l'autorité compétente belge.

Art. 27. Entrée en vigueur.

Le présent Arrangement entrera en vigueur à la même date que la Convention et aura la même durée.

Fait à Podgorica, le 26 mai 2014 en double exemplaire, en langues française, néerlandaise et monténégrine, les trois textes faisant également foi.

L'autorité compétente belge, L'autorité compétente monténégrine,

Leo D'AES

Ambassadeur

Predrag BOSKOVIC

Ministre de l'Emploi et des Affaires sociale

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[2014/203844]

Akkoord tot vaststelling van de lijst van prothesen, hulpmiddelen van grote omvang en andere belangrijke verstrekkingen

Gelet op paragraaf 3, punt (2), van artikel 13 van de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Montenegro, zijn de Belgische en de Montenegrijnse bevoegde autoriteiten de volgende bepalingen overeengekomen :

Artikel 1. 1. De prothesen, hulpmiddelen van grote omvang en andere belangrijke verstrekkingen zijn de volgende :

- (1) protheseapparaten en orthopedische apparaten met inbegrip van de orthopedische korsetten in gewapend weefsel alsook alle aanvullingen, toebehoren en instrumenten;
- (2) orthopedische schoenen en (niet-orthopedische) aanvullende schoenen;
- (3) kaak- en gezichtsprothesen, pruiken;
- (4) oogprothesen, contactlenzen, loepbrillen en telescopische brillen;
- (5) apparaten voor doven, meer bepaald hoor- en fonetische apparaten;
- (6) (vaste en uitneembare) tandprothesen en prothesen die de mondholte dichtten;
- (7) (manueel of motorisch gestuurde) wagentjes voor zieken, rolstoelen en andere mechanische verplaatsingsmiddelen, blindengeleidehonden;
- (8) hernieuwing van het in de vorige leden bedoeld materieel;
- (9) kuren;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[2014/203844]

Accord fixant la liste des prothèses, du grand appareillage et des autres prestations en nature de grande importance

Vu le paragraphe 3, point (2), de l'article 13 de la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Monténégro, les autorités compétentes belges et monténégrines ont arrêté, d'un commun accord, les dispositions suivantes :

Article 1^{er}. 1. Les prothèses, le grand appareillage et les autres prestations en nature de grande importance sont les suivants :

- (1) appareils de prothèses et appareils d'orthopédie y compris les corsets orthopédiques en tissu armé ainsi que tous suppléments, accessoires et outils;
- (2) chaussures orthopédiques et chaussures de complément (non orthopédiques);
- (3) prothèses maxillaires et faciales, perruques;
- (4) prothèses oculaires, verres de contact, lunettes-jumelles et lunettes-télescopes;
- (5) appareils de surdité, notamment les appareils acoustiques et phonétiques;
- (6) prothèses dentaires (fixes et amovibles) et prothèses obturatrices de la cavité buccale;
- (7) voitures pour malades (à commande manuelle ou motorisée), fauteuils roulants et autres moyens mécaniques permettant de se déplacer, chiens-guides pour aveugles;
- (8) renouvellement des fournitures visées aux alinéas précédents;
- (9) cures;